



Capdepera

·Mercat ·Medieval

17, 18 i 19
de maig
2024



Ajuntament de
Capdepera

visit
CAPDE
PERA

visitcapdepera.com



CASTELL DE
CAPDEPERA



Mercat Medieval de Capdepera

Zu den wichtigsten Identitätsmerkmalen unserer Stadt gehört die Burg. Auf einem Hügel gelegen, die Burg ist aus dem ganzen Bezirk sichtbar, und deshalb war es möglich, von hier oben das ganze Gebiet zu überwachen. Aus diesem Grunde gab es hier eine andalusische Siedlung und später liess sich einer der Ritter der katalanischen Eroberung, Miquel Nunis, hier nieder. Gegen 1300 liess der König Jaume II eine befestigte Stadt bauen.

Das Konzept der Überwachung durch die Burg hat sich jahrhundertlang erhalten, zunächst als Verteidigungsort und später als historische und geistige Ikone unserer Stadt.

Seit 2000 wird in und um das befestigte Gelände ein mittelalterlicher Markt nachempfunden. Die Märkte im Mittelalter waren Austauschplätze, normalerweise an strategischen Standorten, an den Kreuzungen wichtiger Wege oder an den Plätzen grösserer Städte. In der Tat war im Mittelalter die ganze Stadt ein grosser Markt. Das ist der Sinn des mittelalterlicher Marktes von Capdepera, denn die ganze Stadt verwandelt sich in einen grossen Tauschplatz für Waren, Ideen und Eindrücke, wo die Düfte und das Bühnenbild uns in eine vergangene Zeit versetzen.

Die „Gabellins“, wie die in Capdepera geborenen genannt werden, kommen gern von überall aus diesem Anlass und treffen sich mit ihren Familien, während Tausende von Besuchern hierher strömen, um das ganz besondere Spektakel zu bewundern.

Ich lade euch alle ein, diese Festtage in unserer Stadt zu geniessen und die Gelegenheit auch zu nutzen, um an unsere Herkunft zu denken.

Herzlich willkommen!

Mireia Ferrer Jaume
Bürgermeisterin von Capdepera



Freitag, 17

10h 14h Die Schüler der örtlichen Schulen besuchen den Markt. Ebenso die älteren Bürger aus dem Altenheim und der Altentagesstätte. Sie werden Werkstätte besuchen und die Handarbeit des Mittelalters bewundern: Flechtarbeit mit Palmen, Arbeit der Schmieden und Scherenschleifer, Oblatenherstellung, Herstellung der Tonfiguren „Siurells“, Schminken, Sticken, Juwelierarbeit, Arbeit der Steinmetzen ...

Dieses Jahr werden die Gruppen Ixera und Bengala uns die Türen und Tore zur Vergangenheit mit atavistischer Musik und Tänzerei, Spielen, Jongleuren und Erzählung alter Geschichten eröffnen.

18h Offizielle Eröffnung des Marktes in der Carrer Ciutat. Umzug mit IXERA.

18.30h Auf der Plaza del Sitjar Theatervorführung der Gruppe BENGALA: „De la taverna al circ“ (Von der Taverne zum Zirkus).

18.30h Auf der Burg eine Vorführung von mittelalterlichen Kämpfen und Fechten mit der Gruppe MILITAS MAIORCARUM.

19h in der Burgkapelle: Eröffnungsrede des Mittelalterlichen Marktes 2024 von María Orpí. Anschliessend Konzert von Coral s'Alzinar.

19.30h auf der Plaza de l'Orient: Tanzvorführung von NEFTIS PALOMA (Völva: La fetillera) (Die Hexe).

20h Umzug in den Strassen mit IXERA von der Burg zur Plaza de sa Menjua.

20h Auf der Burg eine Vorführung von mittelalterlichen Kämpfen und Fechten mit der Gruppe MILITAS MAIORCARUM.

20.30h Strassentheater im Umzug mit der Gruppe BENGALA.

21h Auf der Plaza de sa Menjua, Feuerspektakel mit IXERA.

NACHT MIT VOLKSMUSIK

21.45h Auf der Plaza de sa Menjua Konzert der Gruppe DO NATURAL.

23.30h Auf der Plaza del Sitjar Konzert der katalanischen Gruppe EL PONY PISADOR.

1.15h Auf der Plaza de sa Menjua Konzert der Gruppe GROLLERS DE SA FACTORIA.

Samstag, 18



Sowohl am Samstag als auch am Sonntag findet man auf dem Markt unterschiedliche Stände und Werkstätte mit Schmiedearbeit, gängige Musikinstrumenten, Palmenflechtarbeit und viel mehr. Ebenfalls gibt es einen Platz mit traditionellen Kinderspielen sowie eine Ausstellung mit einem mittelalterlichen Lager und historischen Details.

10.30h Umzug mit SA XEREBANDA (mit Dudelsäcken). Abmarsch von der Plaza de l'Orient.

11h Umzug von der Plaza de l'Orient aus mit BENGALA „El despertar“ (das Aufwachen).

11h Auf der Burg eine Vorführung von mittelalterlichen Kämpfen und Fechten mit der Gruppe MILITAS MAIORCARUM.

11.15h Umzug mit IXERA (auf dem Weg nach oben zur Burg).

11.30h und 12.30 auf der Burg: Vorführung von Falknerkunst mit ARTFALCONS. Am ganzen Wochenende können die Griefvögel besichtigt werden.

12h Auf der Plaza del Sitjar, TRACTATUS GABELLINUS: Eine Spielmannsdarstellung des Paktes und der Burg von Capdepera. Geschrieben von Joan Cabalgante und inszeniert von Ivan Martín.

12.15h Von der Burg aus Umzug mit Reitern dargestellt von MILITES MAIORCARUM.

12.30h Auf der Palza de sa Menjua Tanzvorführung von NEFTIS PALOMA (Carruatge de zíngara) (Der Zigeunerwagen).

12.45h Auf der Burg mittelalterliche Musik mit IXERA.

12.45h Auf der Plaza del Sitjar Vorführung der Gruppe BENGALA.

13.30h Auf der Plaza de sa Menjua Tanzvorstellung mit DAHLIA TRIBAL TROUPE.

13.45h Strassentheater von BENGALA: „Anam a dinar“ (Wir gehen essen).

140h Von der Burg aus Umzug mit IXERA.

14.30h Auf der Plaza del Sitjar Tanzvorstellung mit DAHLIA TRIBAL TROUPE.

15.30h Auf der Plaza de sa Menjua Tanzvorstellung mit DAHLIA TRIBAL TROUPE.

16h Auf der Burg: Vorführung von mittelalterlichen Kämpfen und Fechten mit der Gruppe MILITAS MAIORCARUM.

16.30h auf der Burg: Vorführung mit BENGALA.

17h und 19h auf der Burg: Vorführung von Falknerkunst mit ARTFALCONS.

17.15h Auf dem Orientplatz Tanzvorführung mit NEFTIS PALOMA (Bruixa endevinadora) (Die Wahrsagerin-Hexe)

17.30h Auf der Plaza del Sitjar Kampfspektakel mit Rittern von BASTIÓN PRODUCCIONES.

18h auf der Burg, auf der Plaza de l'Orient und der Plaza Vella. Zusammentreffen von Dudelsack-spielern mit den Spielgruppen von Consell, Manacor und Sa Xerebanda.

19h Von der Burg zur Plaza de l'Orient via Plaza del Sitjar, Umzug mit der BANDA DE MUSICA DE CAPDEPERA.

19.15h Theatervorführung auf der Plaza del Sitjar von BENGALA.

19.45h Von der Burg aus Trommlerumzug mit BATUCAP.

20h auf der Burg: Vorführung von mittelalterlichen Kämpfen und Fechten mit der Gruppe MILITAS MAIORCARUM.

20h Auf der Plaza de l'Orient Tanzvorführung mit NEFTIS PALOMA (Foc de Deesses) (Feuer der Göttinnen)

20.30h Auf der Plaza de sa Menjua Konzert mit TOC DE CRIDA.

22h Auf der Plaza del Sitjar Feuerspektakel mit SA SOLERA GABELLINA.

23h Auf der Plaza de sa Menjua, Konzert mit IXERA.

24h Auf der Plaza del Sitjar Konzert von XANGUITO.

1.30h Auf der Plaza de sa Menjua Konzert mit der Gruppe PETXANDONGOS.

Sonntag, 19

10.30h Umzug von der Plaza de l'Orient bis zur Burg mit den Dudelsäcken SA XEREBANDA.

11h Strassenumzug von der Plaza de l'Orient aus mit BENGALA: „El despertar“ (Das Aufwachen)

11h und 12.30h auf der Burg: Vorführung von Falknerkunst mit ARTFALCONS.

11.15h Zeremonie, wie ein Mann zum Ritter geschlagen wird in der Kapelle der Burg, durchgeführt von MILITES MAIORCARUM.

11.30h Von der Burg zur Plaza del Sitjar Strassenumzug mit IXERA.

12h Auf der Plaza del Sitjar Tanz der RIESEN VON CAPDEPERA unter Begleitung von SA XERABANDA.

12.30h Theater im Strassenumzug von der Plaza de l'Orient aus mit BENGALA.

13h auf der Burg: Vorführung von mittelalterlichen Kämpfen und Fechten mit der Gruppe MILITAS MAIORCARUM.

13h Auf der Plaza de sa Menjua Tanzvorführung mit NEFTIS PALOMA.

13.30h Auf der Plaza del Sitjar Zirkusvorführung mit BENGALA.

13.45h Umzug der Almogavaren (Krieger) von IXERA.

14h Auf der Plaza del Sitjar Tanzvorstellung mit DAHLIA TRIBAL TROUPE.

15h Auf der Plaza de sa Menjua Tanzvorstellung mit DAHLIA TRIBAL TROUPE.

16h Von der Burg aus Umzug mit Pferden vorgeführt von MILITES MAIORCARUM.

16h Auf der Plaza del Sitjar Tanzvorstellung mit DAHLIA TRIBAL TROUPE.

16.45h Auf der Plaza del Sitjar Theatervorführung von BENGALA.

17h und 19 h auf der Burg: Vorführung von Falknerkunst mit ARTFALCONS.

17.30h Auf der Plaza del Sitjar TRACTATUS GABELLINUS: Eine Spielmannsdarstellung des Paktes und der Burg von Capdepera.

18.30h Von der Burg zur Plaza de l'Orient Strassenumzug mit der BANDA DE MUSICA DE CAPDEPERA.

19.15h Von der Burg zur Plaza de l'Orient Trommlerumzug mit BATUCAP.

20h In der Kirche Abschluss des Marktes mit einem mittel-alterlichen Konzert von der CORAL GABELLINA mit mittelalterlichen Tänzen von der Tanzschule STYLO.



Plànol del Mercat Medieval



Ajuntament de
Capdepera



Banyns públics (Plaça del Sirjar,
Plaça Constitució, carrer pla den Cosset
i Castell)



Protecció Civil.
Carrer Major (abans Banca March)



Ambulància



Aparcament gratuït:

- Al polígon industrial
- Al solar del carrer Nord (rotonda quatre cantons)
- A la corba de can Roncero (circumval·lació en direcció a Cala Rajada)
- poliesportiu es Figueral.



Avda. Juan Carlos I. Davant Eroski
C/ Baltasar Covas. Davant Parc Gran Sol



TAXI: Plaça de l'Orient

www.ajcapdepera.net



Ajuntament de Capdepera

Organisiert durch:

Dept. Fires i festes
Ajuntament de
Capdepera

Unter Mitwirkung

von:

Associació Hotelera de
Capdepera
Protecció Civil de
Capdepera

Escoleta Es Ferreret

Escoleta Eriçons

CEIP s'Alzinar

CEIP s'Auba

IES Capdepera

Estudi de Dansa Stylo

Coral Gabellina

Batucap

Coral s'Alzinar

CC Banda de Música de
Capdepera

Vorführungen und Workshops auf der Plaza de l'Orient

PALMENFLECHTEN mit Yolanda Izquierdo

Samstag 18.05. 10-12 h und 16-18 h. Sonntag 19.05. 11-13 h und 16-18 h

AUSSTELLUNG VON PALMENFLECHTARBEITEN über das ganze Wochenende

AUSSTELLUNG MIT HANDARBEIT AUS PFRIEMENGRAS vom Kulterverein EL RETORN aus Ibiza

Das ganze Wochenende

AUSSTELLUNG VON STÜHLEN MIT GEFLECHT von Pep Toni Ferrer

Samstag 18.05., 16-20 h. Sonntag 19.05., 11-14 h



Transport Touristenzug und Bus Cala Rajada· Capdepera

CALA RAJADA:

- Zug: Plaça dels Pins.
- Bus: Haltestelle TIB Via Mallorca

CAPDEPERA:

- Haltestelle vor dem Supermarkt Eroski

ZEITEN:

CALA RAJADA:

TREN: 10h; 10,40h; 11,20h; 12h; 12,40h; 13,20h

16h; 16,40h; 17,20h; 18h; 18,40h; 19,20h.

BUS: 10.15 h; 10.45 h; 11.15 h; 11.45 h; 12.15; 12.45; 13.15 h;

16.15 h; 16.45 h; 17.15 h; 17: 45 h; 18.15 h 18.45 h; 19.15 h.

CAPDEPERA: aturada davant Eroski:

10.20 h; 10.30 h; 11 h; 11.30 h; 11.40 h; 12 h; 12.20 h; 12.30 h;
13 h; 13.30 h; 13.40 h

16.20 h; 16.30h; 17 h; 17.30 h; 17.40 h; 18 h; 18.20 h; 18.30 h;
19 h; 19.30 h; 19.40 h.



Bus

CANYAMEL--CAPDEPERA
CALA MESQUIDA-CAPDEPERA
FONT DE SA CALA—CAPDEPERA.

BUSHALTESTELLEN

Canyamel: _____ Hotel Laguna
Cala Mesquida: _____ aturada del TIB
Capdepera: _____ Gran Sol
Font de sa Cala: _____ platja

Zeiten

Samstag und Sonntag

10.00 Canyamel (sortida H Laguna)
10.25 Capdepera (sortida Gran Sol)
10.35 Font de sa Cala (sortida Platja)
10.45 Capdepera
11.05 Cala Mesquida (sortida aturada bus)
11.25 Capdepera
11.35 Font de Sa Cala
11.45 Capdepera
12.10 Canyamel
12.35 Capdepera
12.55 Cala Mesquida
13.15 Capdepera
13.25 Font de sa Cala
13.40 Capdepera

16.00 Capdepera
16.25 Canyamel
16.50 Capdepera
17.00 Font de sa Cala
17.10 Capdepera
17.30 Cala Mesquida
17.50 Capdepera
18.00 Font de sa Cala
18.10 Capdepera
18.35 Canyamel
19.00 Capdepera
19.20 Cala Mesquida
19.40 Capdepera
19.50 Font de Sa Cala
20.00 Capdepera
20.20 Canyamel

Flachbus Freitag und Samstag
CALA RAJADA-CAPDEPERA
FONT DE SA CALA

21.00 Font de sa Cala (Platja)
21.10 Cala Rajada (parada Via Mallorca,
devora plaça Pins)
21.20 Capdepera (parada bus
davant Eroski)
21.30 Font de sa Cala
21.40 Cala Rajada
21.50 Capdepera
22.00 Font de sa Cala
22.10 Cala Rajada
22.20 Capdepera
22.30 Font de sa Cala
22.40 Cala Rajada
22.50 Capdepera

00:00 Font de sa Cala
00:10 Cala Rajada
00:20 Capdepera
00:30 Font de sa Cala
00:40 Cala Rajada
00:50 Capdepera
01:00 Font de sa Cala
01:10 Cala Rajada
01:20 Capdepera
01:30 Font de sa Cala
01:40 Cala Rajada
01:50 Capdepera
02:00 Font de sa Cala
02:10 Cala Rajada
02:20 Capdepera
02:30 Font de sa Cala
02:40 Cala Rajada
02:50 Capdepera
03:00 Font de sa Cala
03:10 Cala Rajada
03:20 Capdepera
03:30 Font de sa Cala
03:40 Cala Rajada
03:50 Capdepera (letzte Abfahrt aus
Capdepera Richtung Font de sa
Cala und Cala Rajada)

Wochenendaufent- halte

Der Hotelverband
Capdepera hat
Sonderangebote für das
Wochenend.

Mehr Auskunft unter:
www.visitcapdepera.com

TOURISTENIN- FORMATION IN DER STADT

Touristenbüro Capdepera

Tel. 971 818 854

oitcalarajada@ajcapdepera.net

Touristenbüro Cala Rajada

Tel. 971 556 479

oitcapdepera@ajcapdepera.net

Werft bitte keinen Müll auf den Boden.

Um den Markt und die
Umgebung sauber zu halten,
bitten wir Sie, die Papierkörbe
und und aufgestellten
Müllbehälter zu benutzen.

El Castell és un Bé d'Interès Cultural (BIC) i gran part de les seves estructures tenen el deteriorament propi de la seva antiguitat. Per a la seguretat de tots, respectau la zona arqueològica, les senyalitzacions i circulau només pels camins o circuits.



Ajuntament de
Capdepera



Mercat Medieval de Capdepera



visitcapdepera.com



CASTELL DE
CAPDEPERA

